

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

**УТВЕРЖДАЮ**

Заведующий кафедрой  
славянской филологии

М.В. Панова

16.06.2023 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ФТД.02 Преподавание русского литературного языка в поликультурной среде**

- 1. Код и наименование направления подготовки:** 45.04.01 Филология
- 2. Профиль подготовки/специализация:** Практическая филология в организации административной, культурной и образовательной деятельности
- 3. Квалификация выпускника:** магистр
- 4. Форма обучения:** заочная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** славянской филологии
- 6. Составители программы:** Панова М.В., кандидат филологических наук, доцент
- 7. Рекомендована:** НМС филологического факультета, протокол № 8 от 16.06.2023 г.
- 8. Учебный год:** 2024/2025      **Семестр(ы):** 3      **Сессия:** 2

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины

### Цели учебной дисциплины:

- систематизация теоретических и практических знаний о национально-культурной специфике языковых картин мира;
- определение функций преподавателя высшего учебного заведения в полиэтнической и поликультурной среде.

### Задачи учебной дисциплины:

- анализ направлений современных этнолингвистических исследований;
- анализ проблем соотношения социальной, этнологической и лингвистической парадигм в педагогическом аспекте;
- совершенствование практических навыков анализа этнокультурных стереотипов речевого поведения и паралингвистических средств общения, типов языковых ситуаций в современном мире.

## 10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина относится к числу факультативных дисциплин и является завершающим этапом знакомства студентов с теоретическими проблемами развития и взаимодействия языков на поликультурном пространстве в педагогическом аспекте. Содержательная часть соотносится с курсами «Разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия», «Методика преподавания русского языка в системе образования», «Общее языкознание». Курс помогает систематизировать, обобщить и актуализировать знания, полученные студентами о проблемах межэтнической коммуникации, этнической картины мира, вопросов языковой политики в полиэтническом регионе, проблем преподавания русского языка в поликультурной среде.

## 11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ПК-5	Способен проводить самостоятельную организационно-методическую деятельность по проектированию и реализации программ филологических учебных дисциплин в рамках основных и дополнительных общеобразовательных программ среднего общего, среднего профессионального, высшего и дополнительного профессионального образования	ПК-5.1	Демонстрирует представление об организационно-методической деятельности по проектированию и реализации программ учебных дисциплин и оценочных средств в рамках основных и дополнительных общеобразовательных программ среднего общего профессионального, высшего и дополнительного профессионального образования	Знать: основы организационно-методической деятельности по проектированию и реализации программ учебных дисциплин и оценочных средств в рамках основных и дополнительных общеобразовательных программ общего, среднего профессионального, высшего и дополнительного профессионального образования. Уметь: использовать на практике знания об организационно-методической деятельности по проектированию и реализации программ учебных дисциплин и оценочных средств в рамках основных и дополнительных общеобразовательных программ общего, среднего профессионального, высшего и дополнительного профессионального образования. Владеть: навыками использования знаний об организационно-методической деятельности по проектированию и реализации программ учебных дисциплин и оценочных средств в рамках основных и дополнительных общеобразовательных программ общего, среднего профессионального, высшего и

				дополнительного образования.	профессионального
--	--	--	--	------------------------------	-------------------

## 12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. — 2/72.

Форма промежуточной аттестации – зачет

## 13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		3 семестр	№ семестра	...
Контактная работа	4	4		
в том числе:	лекции			
	практические	4	4	
	лабораторные			
	курсовая работа			
	<i>др. виды (при наличии)</i>			
Самостоятельная работа	64	64		
Промежуточная аттестация (зачет) <i>Контроль</i>	4	4		
Итого:	72	72		

### 13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК *
<b>1. Лекции</b>			
<b>2. Практические занятия</b>			
2.1	Введение. Общие вопросы этногенеза	Этнолингвистика. Социоллингвистика. Общие вопросы. Этническая картина мира. Личность в культурах и этносах: этнокультурная вариативность социализации. Национальный характер и ментальность. Этническая функция языка.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087</a>
2.2	Язык и культура в педагогическом аспекте.	Слово в контексте культуры. Культура и ее этнические функции. Культурное и природное в языке. Безэквивалентная лексика и лакуны. Национально-культурное своеобразие внутренней формы слова. Национально-культурная специфика речевого поведения.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087</a>
2.3	Язык и религия в лингвокультурологическом аспекте	Народы и религии на карте мира в прошлом и настоящем. Надэтнический характер религиозного сознания. Язык, религия и народный менталитет. Функциональное двуязычие культового и народного языков. Конфессиональные факторы в социальной истории языков.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087</a>
2.4	Статусы языков. Критерии определения государственного языка.	Понятия «государственный язык», «титульный язык», «официальный язык», «региональный язык», «мировой язык», «язык межнационального общения», «язык бытового общения». Критерии определения языка как государственного: автохтонность, численность говорящих на языке, наличие культурных традиций и письменности; престижность языка и др.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087</a>
2.5	Языковые ситуации в педагогическом аспекте	Дифференциальные признаки языковых ситуаций. Диглоссия. Языки межэтнического общения. Международные и мировые языки. Искусственные языки-посредники и интерлингвистика.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087</a>

			<a href="https://edu.vs.u.ru/course/view.php?id=6087">087</a>
2.6	Национально-языковая политика в педагогическом аспекте	Сферы государственного регулирования языковой политики. Законы о языке. Закон о русском языке как государственном языке СССР. Закон о русском языке как государственном языке РФ. Соотношение языковой политики и административной практики.	<a href="https://edu.vs.u.ru/course/view.php?id=6087">https://edu.vs.u.ru/course/view.php?id=6087</a>
2.7	Роль и положение русского языка в мире.	Русский язык и его статус на постсоветском пространстве. Русский язык в государствах Средней Азии и Кавказа. Русский язык на Украине, в Белоруссии и Прибалтике. Национальная политика и статус языков. Русский язык и его статус на постсоветском пространстве. Русский язык в государствах Средней Азии и Кавказа. Русский язык на Украине, в Белоруссии и Прибалтике. Национальная политика и статус языков.	<a href="https://edu.vs.u.ru/course/view.php?id=6087">https://edu.vs.u.ru/course/view.php?id=6087</a>
2.8	Методика преподавания русского языка в поликультурной среде	Организация и принципы работы учителя в поликультурной среде. Межъязыковая интерференция. Билингвизм	<a href="https://edu.vs.u.ru/course/view.php?id=6087">https://edu.vs.u.ru/course/view.php?id=6087</a>

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
1	Введение. Общие вопросы этногенеза				8	8
2	Язык и культура в педагогическом аспекте.		1		8	9
3	Язык и религия		1		8	9
4	Статусы языков. Критерии определения государственного языка.				8	8
5	Языковые ситуации в педагогическом аспекте		1		8	9
6	Национально-языковая политика в педагогическом аспекте		1		8	9
7	Роль и положение русского языка в мире.				8	8
8	Методика преподавания русского языка в поликультурной среде		1		8	9
	Контроль					4
	Итого:		4		64	72

### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Работа с конспектами лекций, презентационным материалом, выполнение практических заданий, тестов, заданий текущей аттестации.

### 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Садохин, А.П. Основы этнологии / А.П. Садохин, Т.Г. Грушевицкая. – Москва : Юнити-Дана, 2015. – 351 с. : ил. – (Cogito ergo sum). – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=119009">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=119009</a> (дата обращения: 12.09.2019). – Библиогр. в кн. – ISBN 5-238-00583-0. – Текст : электронный.

2	Лингвокультурология / авт.-сост. Н.Г. Пелевина, Т.И. Зуева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет». – Ставрополь : СКФУ, 2015. – 103 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=458064">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=458064</a> (дата обращения: 12.09.2019). – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
3	Языки и культура народов России : учебное пособие / Ю.Т.Листрова-Правда. – Воронеж: Истоки, 2008. – 240 с.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
4	Коновалова, Н.И. Этносоциоллингвистика: учебное пособие / Н.И. Коновалова. – Екатеринбург : УрГПУ, 2006.
5	Мечковская, Н.Б. Социальная лингвистика : пособие для студентов гуманитарных вузов и учащихся лицеев / Н.Б.Мечковская .— 2-е изд., испр. 1995).
6	Герд, А.С. Введение в этнолингвистику / А.С.Герд. – СПб. : СПбГУ, 2005. – 360 с
7	Лебедева, Н.М. Введение в этническую и кросс-культурную психологию / Н.М.Лебедева. – М. : Астель, 2009. – 216 с
8	Этнопсихологический словарь. – М. : Социос, 2008 – 329 с.
9	Листрова-Правда, Ю.Т. Русский язык и культура : учебное пособие / Ю.Т. Листрова-Правда ; Воронеж. гос. ун-т, Филол. фак. — Воронеж : Истоки, 2004 .— 248 с.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)\*:

№ п/п	Ресурс
10	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный ресурс. – URL: <a href="http://biblioclub.lib.vsu.ru">http://biblioclub.lib.vsu.ru</a>
11	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – <a href="http://www.lib.vsu.ru/">http://www.lib.vsu.ru/</a>
12	Языковая ситуация в многонациональном регионе: ЭУМК / М.В. Панова. – URL: <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087</a>

**16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы**

№ п/п	Источник
1	Языки и культура народов России : учебное пособие / Ю.Т.Листрова-Правда. – Воронеж: Истоки, 2008. – 240 с.
2	Языковая ситуация в многонациональном регионе: ЭУМК / М.В. Панова. – URL: <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087</a>

**17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)**

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале, актуализация личного и учебно-профессионального опыт обучающихся. Применяются различные типы лекций (вводная, обзорная, информационная, проблемная) и семинарских и практических занятий (проблемные, дискуссионные и др.). На семинарских и практических занятиях используются следующие интерактивные формы: групповое обсуждение, дискуссия, метод case-study, (анализ и решение профессиональных ситуационных задач), элементы рефлексивного практикума.

Применяются дистанционные образовательные технологии в части освоения лекционного материала, материала семинарских, практических занятий, текущей аттестации, самостоятельной работы по дисциплине или отдельным ее разделам.

Применяются дистанционные образовательные технологии – «Электронный ВГУ» [www.moodle.vsu.ru](http://www.moodle.vsu.ru): ЭУМК «Языковая ситуация в многонациональном регионе» - <https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=6087>

#### 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Видеопроектор, аудио- и видеоматериалы, DVD- плеер.

Программное обеспечение:

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdmc

OfficeSTD 2013 RUS OLP NL Acdmc

WinSvrStd 2012 RUS OLP NL Acdmc 2Proc

#### 19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Введение. Общие вопросы этногенеза	ПК-5	ПК-5.1	Устный опрос Доклады
2	Язык и культура в педагогическом аспекте.	ПК-5	ПК-5.1	Устный опрос Доклады
2	Язык и религия	ПК-5	ПК-5.1	Устный опрос Доклады
4	Статусы языков. Критерии определения государственного языка.	ПК-5	ПК-5.1	Устный опрос Доклады
5	Языковые ситуации в педагогическом аспекте	ПК-5	ПК-5.1	Устный опрос Доклады Коллоквиум
6	Национально-языковая политика в педагогическом аспекте	ПК-5	ПК-5.1	Устный опрос Доклады Коллоквиум
7	Роль и положение русского языка в мире в педагогическом аспекте.	ПК-5	ПК-5.1	Устный опрос Доклады
8	Методика преподавания русского языка в поликультурной среде	ПК-5	ПК-5.1	Устный опрос Доклады
Промежуточная аттестация форма контроля - экзамен				<i>Перечень вопросов Практическое задание</i>

#### 20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

##### 20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Практические задания

Устный опрос

Доклады / презентации

Коллоквиум

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме(ах): *устного опроса (индивидуальный опрос, фронтальная беседа, доклады); письменных работ (контрольные, эссе, сочинения, выполнение практико-ориентированных заданий, лабораторные работы и пр.); тестирования; оценки результатов практической деятельности.* Критерии оценивания приведены выше.

### **Перечень практических заданий Темы докладов**

1. Формы существования языка
2. Положение с русским языком на территории РФ.
3. Закон о языке и права человека.
4. Языковая личность и культура.
5. Национально-культурная специфика речевого общения.
6. Государственная языковая политика, ее цели, реализация, соотношение с административной практикой.
7. Функции государственного языка в многонациональном государстве.
8. Характер и формы влияния языков и культур коренных народов, проживающих на территории современной России, на русский язык и русскую культуру (диахронический аспект).
9. Русский язык и его статус на постсоветском пространстве. Русский язык в государствах Средней Азии и Кавказа.
10. Русский язык и его статус на постсоветском пространстве. Русский язык на Украине, в Белоруссии и Прибалтике. Национальная политика и статус языков.

#### **Критерии оценки:**

Оценка «зачтено» выставляется, если студент публично выступил с докладом по представлению полученных результатов решения темы, обнаружил владение материалом, грамотно и логично изложил суть исследуемой проблемы.

Оценка «не зачтено» выставляется, если студент не выступил публично с докладом по представлению полученных результатов изучения темы или не смог осмысленно изложить сути исследуемой проблемы.

### **Коллоквиум**

Перечень вопросов для обсуждения

1. Понятия «государственный язык», «титульный язык», «официальный язык», «региональный язык», «мировой язык», «язык межнационального общения», «язык бытового общения».
2. Критерии определения языка как государственного: автохтонность, численность говорящих на языке, наличие культурных традиций и письменности; престижность языка и др.
3. Понятие языковой ситуации. Типы языковых ситуаций. Дифференциальные признаки языковых ситуаций. Диглоссия.
4. Языки межэтнического общения. Международные и мировые языки. Искусственные языки-посредники и интерлингвистика.
5. Взаимовлияние языков как главный фактор языковой эволюции.
6. Языковой контакт с точки зрения социолога, психолога и лингвиста
7. Психолингвистические механизмы смешения языков. Векторы контактирования: дивергенция и конвергенция языков. Ареально-хронологические модели смешения языков (субстрат, суперстрат, адстрат).
8. Сферы государственного регулирования языковой политики. Законы о языке.
9. Закон о русском языке как государственном языке СССР.
10. Соотношение языковой политики и административной практики.

Оценка «зачтено» выставляется, если студент принимает активное участие в обсуждении предлагаемых тем, обнаруживает знание основных понятий в рамках обсуждаемой проблематики, умение анализировать и сопоставлять различные точки зрения на рассматриваемые проблемы.

Оценка «не зачтено» выставляется, если студент не принимает участия в обсуждении предлагаемых тем и/или обнаруживает неумение анализировать и сопоставлять различные точки зрения на рассматриваемые проблемы.

**Круглый стол**  
**Тема: «Язык и этническая культура»**

Перечень вопросов для обсуждения

1. Этническая картина мира.
2. Личность в культурах и этносах: этнокультурная вариативность социализации.
3. Национальный характер и ментальность.
4. Слово в контексте культуры.
5. Культура и ее этнические функции.
6. Безэквивалентная лексика и лакуны. Национально-культурное своеобразие внутренней формы слова.
7. Национально-культурная специфика речевого поведения.
8. Народы и религии на карте мира в прошлом и настоящем.
9. Надэтнический характер религиозного сознания.
10. Язык, религия и народный менталитет.
11. Функциональное двуязычие культового и народного языков.
12. Конфессиональные факторы в социальной истории языков.
13. Этноязыковая самобытность.

Оценка «зачтено» выставляется, если студент принимает активное участие в обсуждении предлагаемых тем, обнаруживает знание основных понятий в рамках обсуждаемой проблематики, умение анализировать и сопоставлять различные точки зрения на рассматриваемые проблемы.

Оценка «не зачтено» выставляется, если студент не принимает участия в обсуждении предлагаемых тем и/или обнаруживает неумение анализировать и сопоставлять различные точки зрения на рассматриваемые проблемы.

## **20.2 Промежуточная аттестация**

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

*Собеседование по билетам к зачету*

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Для оценивания результатов обучения на зачете используются следующие показатели:

- 1) знание учебного материала и владение понятийным аппаратом лингвистики, социологии и этнопсихологии;
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;
- 4) умение применять полученные знания на практике.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено, не зачтено



Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p><b>Критерии оценки:</b>  <i>Зачтено</i> выставляется, если студент дает полный обстоятельный ответ на вопрос, обнаруживает теоретические и практические знания о национально-культурной специфике языковых картин мира; знание функций учителя в полиэтнической и поликультурной среде; знание типов языковых ситуаций в современном мире; обнаруживает практические навыки анализа этнокультурных стереотипов речевого поведения и паралингвистических средств общения; владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.                      Студент в полной мере продемонстрировал освоение компетенции ПК-5.1</p>	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Зачтено Отлично</i>
	<i>Базовый уровень</i>	<i>Хорошо</i>
	<i>Пороговый уровень</i>	<i>Удовлетворительно</i>
<p><i>Не зачтено</i> выставляется, если студент не смог дать полного обстоятельного ответа на вопрос, не обнаружил в достаточном объеме теоретических и практических знаний о национально-культурной специфике языковых картин мира; знаний функций учителя в полиэтнической и поликультурной среде; не продемонстрировал знания типов языковых ситуаций в современном мире; не овладел практическими навыками анализа этнокультурных стереотипов речевого поведения и паралингвистических средств общения; не овладел базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.                      Студент не продемонстрировал освоения компетенции ПК-5.1</p>	–	<i>Не зачтено</i>

**Перечень вопросов к зачету:**

1. Язык и культура.
2. Безэквивалентная лексика и лакуны. Национально-культурное своеобразие внутренней формы слова.
3. Национально-культурная специфика речевого поведения в педагогическом аспекте.
4. Язык и религия в педагогическом и лингвокультурологическом аспектах.
5. Народы мира и языки. Принципы межкультурного взаимодействия.
6. Статусы языков. Критерии определения государственного языка. Выбор языка обучения.
7. Типы языковых ситуаций. Дифференциальные признаки языковых ситуаций в педагогическом аспекте.
8. Понятие билингвизма. Причины появления билингвизма.
9. Диглоссия в педагогическом аспекте.
10. Языки межэтнического общения.
11. Международные и мировые языки.
12. Искусственные языки-посредники.
13. Языковой контакт с точки зрения социолога, психолога и лингвиста.
14. Дивергенция и конвергенция языков.

15. Ареально-хронологические модели смешения языков (субстрат, суперстрат, адстрат). Языковые союзы.
16. Национально-языковая политика. Законы о языке. Педагогический аспект проблемы
17. Закон о русском языке как государственном языке СССР. Соотношение языковой политики и административной практики.
18. Русский язык и его статус на постсоветском пространстве.
19. Роль и положение русского языка в мире.
20. Принципы работы учителя в поликультурной среде.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний.

При оценивании используются качественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.